

DIN EN ISO 16147



ICS 47.020.20; 47.080

Einsprüche bis 2016-11-23
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 16147:2013-05

Entwurf

**Kleine Wasserfahrzeuge –
Eingebaute Dieselmotoren –
Am Motor befestigte Kraftstoff-, Öl- und Elektrikbauteile
(ISO/DIS 16147:2016);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 16147:2016**

Small craft –
Inboard diesel engines –
Engine-mounted fuel, oil and electrical components (ISO/DIS 16147:2016);
German and English version prEN ISO 16147:2016

Petits navires –
Moteurs intérieurs diesels –
Éléments des circuits d'alimentation et des systèmes électriques fixés sur le moteur
(ISO/DIS 16147:2016);
Version allemande et anglaise prEN ISO 16147:2016

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2016-09-23 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nsmt@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an die DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT), Frankenstr. 18 b, 20097 Hamburg.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 20 Seiten

DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 16147:2016) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 188 „Small craft“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/BT/WG 69 „Kleine Wasserfahrzeuge“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom SIS (Schweden) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 132-08-01 AA „Kleine Wasserfahrzeuge“ der DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT).

Das Ausgabedatum des Europäischen Norm-Entwurfs stand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses DIN-EN-ISO-Entwurfs noch nicht fest; der prEN ISO wird jedoch vom CCMC unter der angegebenen prEN-ISO-Nummer demnächst zur CEN-Umfrage verteilt. Um der deutschen Öffentlichkeit eine möglichst lange Einspruchsfrist einzuräumen, wurde dieser Norm-Entwurf bereits vorab veröffentlicht.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der prEN ISO 16147 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen, sofern Sie nicht als DIN-EN-Normen bzw. DIN-EN-ISO-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht sind, wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 7840	siehe	DIN EN ISO 7840
ISO 10133	siehe	DIN EN ISO 10133
ISO 13297	siehe	DIN EN ISO 13297
ISO 25197	siehe	DIN EN ISO 25197
IEC 60529	siehe	DIN EN 60529

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 16147:2013-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anwendungsbereich geändert, diese Norm gilt für kleine Wasserfahrzeuge, die Einschränkung "bis 24 m" wurde gestrichen;
- b) Normative Verweisungen erweitert;
- c) Definition für FAME– Fettsäuremethylester (en: Fatty Acid Methyl Ester) hinzugefügt;
- d) Abschnitt "Allgemeine Anforderungen" erweitert;
- e) Anforderungen für Wechselstromanlage aufgenommen;
- f) Anforderungen für elektronische Bauteile zum Schalten und Gasgeben aufgenommen;
- g) redaktionelle Änderungen vorgenommen.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 7840, *Kleine Wasserfahrzeuge — Feuerwiderstandsfähige Kraftstoffschläuche*

DIN EN ISO 10133, *Kleine Wasserfahrzeuge — Elektrische Systeme — Kleinspannungs-Gleichstrom-(DC-)Anlagen*

DIN EN ISO 13297, *Kleine Wasserfahrzeuge — Elektrische Systeme — Wechselstromanlagen*

DIN EN ISO 25197, *Kleine Wasserfahrzeuge — Elektrische/elektronische Regelungssysteme für Steuerung, Schaltung und Antrieb*

DIN EN ISO 60529, *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)*

— Leerseite —

Kleine Wasserfahrzeuge — Eingebaute Dieselmotoren — Am Motor befestigte Kraftstoff-, Öl- und Elektrikbauteile (ISO/DIS 16147:2016)

Petits navires — Moteurs intérieurs diesels — Éléments des circuits d'alimentation et des systèmes électriques fixés sur le moteur (ISO/DIS 16147:2016)

Small craft — Inboard diesel engines — Engine-mounted fuel, oil and electrical components (ISO/DIS 16147:2016)

ICS:

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokumentstufe: parallele Umfrage
Dokumentsprache: D

STD Version 2.8f

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2013/53/EU	4
Vorwort	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Allgemeines	7
5 Bauteile des Motor-Kraftstoff- und Ölsystems	7
5.1 Allgemeines	7
5.2 Hochdruckrohre	8
5.3 Niederdruck-Kraftstoffleitungen	8
5.4 Kraftstoff- und Schmierölfilter	8
6 Elektrische Systeme und Bauteile	8
6.1 Allgemeines	8
6.2 Anlasser	8
6.3 Leitungsnetz und Anschlüsse	9
6.4 Relais, Sicherungskästen und elektronische Steuermodule (ECMs, en: electronic control modules)	9
7 Installationsanleitung	9